

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1986-1987****SESSION DE 1986-1987**

13 MEI 1987

13 MAI 1987

Ontwerp van wet tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de oorlogspensioenen en -renten

Projet de loi modifiant certaines dispositions relatives aux pensions et rentes de guerre

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE FINANCIEN
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER OTTENBOURGH**

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES
PAR M. OTTENBOURGH**

De Commissie heeft dit ontwerp besproken in haar vergadering van 8 april 1987.

La Commission a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 8 avril 1987.

**I. INLEIDENDE UITEENZETTING
DOOR DE STAATSSECRETARIS VOOR PENSIOENEN**

Het Protocol van akkoord, gesloten op 7 november 1975 tussen de Regering en de vaderlandlievende verenigingen, voorziet dat een « Permanente Commissie », bestaande uit vertegenwoordigers van de Regering en van de vaderlandlievende verenigingen, ermee belast wordt aan de Regering de verwezenlijking voor te stellen van de nog hangende problemen betreffende de maatregelen ten behoeve van de slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en van de oorlog 1940-1945.

**I. EXPOSE INTRODUCTIF
DU SECRETAIRE D'ETAT AUX PENSIONS**

Le Protocole d'accord conclu le 7 novembre 1975 entre le Gouvernement et les associations patriotiques prévoit qu'une Commission permanente composée de représentants du Gouvernement et des associations patriotiques est chargée de proposer au Gouvernement le règlement du contentieux concernant les mesures en faveur des victimes de la guerre 1914-1918 et de la guerre 1940-1945.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. **Vaste leden :** de heren de Clippele, voorzitter; Basecq, mevr. Buyse, de heren Chabert, De Bremaeker, De Clercq, Desmaret, De Smeyter, de Wasseige, Evers, Friederichs, A. Geens, Hatry, Kenzeler, Paque, mevr. Truffaut, de heren Vanhaverbeke, Wintgens en Ottenbourg, rapporteur.

2. **Plaatsvervanger :** de heer Didden.

3. **Andere senator :** de heer Somers.

R. A 13792

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

463 (1986-1987) N° 1 : Ontwerp van wet.

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. **Membres effectifs :** MM. de Clippele, président; Basecq, Mme Buyse, MM. Chabert, De Bremaeker, De Clercq, Desmaret, De Smeyter, de Wasseige, Evers, Friederichs, A. Geens, Hatry, Kenzeler, Paque, Mme Truffaut, MM. Vanhaverbeke, Wintgens et Ottenbourg, rapporteur.

2. **Membre suppléant :** M. Didden.

3. **Autre sénateur :** M. Somers.

R. A 13792

Voir :

Document du Sénat :

463 (1986-1987) N° 1 : Projet de loi.

In uitvoering van het Protocol heeft de Permanente Commissie de maatregelen voor het jaar 1985 uitgestippeld.

Dit wetsontwerp concretiseert de maatregelen die aldus voorgesteld werden ten behoeve van de slachtoffers van de militaire plicht of van een daarmee gelijkgestelde plicht, en waarvan de uitvoering onder de bevoegdheid valt van de Administratie der Pensioenen van het Ministerie van Financiën. Het is een vervolg op de wetten van 9 juli 1976, 27 december 1977, 12 juli 1979, 3 juni 1982 en 30 juni 1983 die de voorstellen van de voormelde Commissie voor de jaren 1975 tot 1984 gerealiseerd hebben.

Wat de goedgekeurde maatregelen betreft, wordt ondermeer verwezen naar het principe van de « onderlinge verhouding », die erin bestaat tussen de pensioenbedragen verhoudingen vast te stellen die dezelfde zijn als die welke bestaan tussen de invaliditeitsgraden die recht geven op deze bedragen. Ook de « concentratiekamp »-pathologie komt voor vergoeding in aanmerking: een forfaitaire invaliditeit van 20 pct. voor de politieke gevangenen en van 10 pct. voor de krijgsgeslagenen; dit laatste percentage wordt verdubbeld voor hen die deel uitmaakten van een Kommando « Mijnen of steengroeven ».

Het onderhavige ontwerp is eigenlijk de zesde programmatiewet, die betrekking heeft op het eerste semester van 1985, aangezien de voorgaande wetten slechts van toepassing waren op de periode gaande van 1 juli 1975 — begin van de programmatie — tot 31 december 1984.

Deze laatste tranche komt pas nu in bespreking omdat de vervroegde verkiezingen van 1985 de werkzaamheden hebben onderbroken, zoals dat ook het geval was met enkele voorgaande programmatiewetten die, door de inkorting van de zittingsperiode, met vertraging werden aangenomen.

In mei 1986 belastte de Regering de Permanente Commissie met het doen van een voorstel betreffende het gebruik van de laatste tranche van het Protocol. Dit voorstel kwam er in juli 1986.

Op 14 november 1986 hechtte de Regering zijn akkoord aan de voorstellen van de Permanente Commissie en op 23 januari 1987 werd de tekst die deze voorstellen concretiseert door de Regering goedgekeurd, na advies van de Inspectie van Financiën, en na onderzoek door de Raad van State wat betreft de bevoegdheid en het overleg tussen de betrokken departementen.

Wat betreft het financiële aspect van onderhavig ontwerp, voorzagt het Protocol van 1975 een krediet van 3 miljard frank voor een periode van 10 jaar. Voor het eerste semester van 1985 was dus 1/20 van het krediet of 150 miljoen voorzien, dat gekoppeld aan het indexcijfer van 1985, 282,7 miljoen betekent.

Gezien 3/4 van dit krediet voor de militaire slachtoffers bestemd was, ging het hier om 212 miljoen, verminderd met 93,8 miljoen uit hoofde van uitgaven voortvloeiend uit de programmatie 1984. Het beschikbaar saldo bedroeg dus 118,2 miljoen.

En exécution du Protocole, la Commission permanente a mis au point les mesures relatives à l'année 1985.

Le présent projet de loi concrétise les mesures ainsi proposées en faveur des victimes du devoir militaire ou d'un devoir y assimilé, et dont l'exécution relève de l'Administration des pensions du Ministère des Finances. Il fait suite aux lois des 9 juillet 1976, 27 décembre 1977, 12 juillet 1979, 3 juin 1982 et 30 juin 1983, qui ont matérialisé les propositions retenues par la Commission précitée pour les années 1975 à 1984.

En ce qui concerne les mesures adoptées, il est notamment fait référence au principe de la « proportionnalité », qui consiste à établir entre les taux de pension des proportions identiques à celles existant entre les taux d'invalidité donnant droit à ces taux de pension. On a également indemnisé la « pathologie concentrationnaire » qui se traduit par une invalidité forfaitaire de 20 p.c. pour les prisonniers politiques et de 10 p.c. pour les prisonniers de guerre, ce dernier pourcentage étant doublé en faveur de ceux qui ont appartenu à un Kommando considéré comme « Mine ou carrière ».

Le projet à l'examen est en réalité la sixième loi de programmation; elle se rapporte au premier semestre de 1985, étant donné que les lois précédentes ne s'appliquaient qu'à la période allant du 1^{er} juillet 1975 — début de la programmation — au 31 décembre 1984.

Cette dernière tranche ne vient en discussion qu'aujourd'hui parce que, comme ce fut le cas pour certaines lois de programmation antérieures votées avec retard en raison de législatures écourtées, les élections anticipées de 1985 ont interrompu les travaux en cours.

En mai 1986, le Gouvernement a chargé la Commission permanente de faire des propositions relatives à l'emploi de la dernière tranche du Protocole. Ces propositions ont été présentées en juillet 1986.

Le 14 novembre 1986, le Gouvernement a marqué son accord sur les propositions de la Commission permanente et le texte qui concrétise ces propositions a été approuvé par le Gouvernement le 23 janvier 1987, après avis de l'Inspection des finances et examen du Conseil d'Etat en ce qui concerne la compétence et après concertation entre les départements concernés.

Pour ce qui est de l'aspect financier du projet, le Protocole de 1975 prévoyait un crédit de 3 milliards de francs pour une période de dix ans. Un vingtième de ce crédit était donc prévu pour le premier semestre de 1985, soit 150 millions qui, rattachés à l'indice de 1985, représentaient 282,7 millions.

Etant donné que les 3/4 de ce crédit étaient destinés aux victimes militaires, on obtint un montant de 212 millions, dont il y avait lieu de déduire 93,8 millions à titre de dépenses résultant de la programmation 1984. Le solde disponible s'élevait donc à 118,2 millions.

De voorgestelde maatregelen kunnen beschouwd worden als het vervolg van de maatregelen van de voorgaande programmaties.

De eerste maatregel is een nieuwe etappe — de vierde — in de toepassing die door vaderlandlievende verenigingen de « onderlinge verhouding » genoemd wordt. Het gaat erom de invaliditeitspensioenen geleidelijk te brengen tot een bedrag dat proportioneel is met het invaliditeitspercentage dat toegekend wordt in verhouding tot een invaliditeitspensioen van 100 pct. Deze maatregel heeft dus slechts betrekking op de invaliden met een invaliditeitsgraad van minder dan 100 pct.

Een invaliditeit van 10 pct. — minimum-percentages voor het verkrijgen van een vergoedingspensioen — zou bijvoorbeeld recht geven op 10 pct. van een vergoedingspensioen van 100 pct. Gezien dit laatste gelijk is aan 173 604 frank per jaar, hetzij 476 612 frank aan de huidige index, zou het invaliditeitspensioen van 10 pct. 47 660 frank moeten bedragen, terwijl het zonder toepassing van het stelsel van de onderlinge verhouding, slechts 34 768 frank zou bedragen, een verschil dus van 12 892 frank.

Dit verschil werd tijdens de voorgaande programmaties, ten belope van 20 pct. weggewerkt op 1 april van de respectieve jaren 1982, 1983 en 1984. Er bleef evenwel nog een verschil van 40 pct. te dekken. Gezien in het kader van de ter beschikking gestelde budgettaire enveloppe niet méér kan worden gerealiseerd, brengt het ontwerp het verschil op 35 pct.

Concreet betekent dit dat het invaliditeitspensioen van 10 pct. met ingang van 1 januari 1985 van 42 498 frank op 43 134 frank gebracht zal worden, wat een verhoging betekent van 636 frank per jaar.

Voor een invaliditeit van 50 pct., zal de verhoging 3 206 frank per jaar bedragen.

Deze maatregel zal op meer dan 50 000 invaliden betrekking hebben, alsook op 12 000 weduwen, gezien de wet van 4 juni 1982 aan de weduwe een pensioen toekende, proportioneel aan het invaliditeitspensioen waarop de overleden echtgenoot aanspraak maakte.

De tweede maatregel heeft betrekking op wat men de « differentiële vergoeding » noemt.

Het gaat erom aan de invaliden van 100 pct. een vergoeding toe te kennen die het verschil moet dekken tussen het bedrag van hun pensioen en dat van een soldaat die tijdens de oorlog 1914-1918 invalide werd.

Dit verschil kon door de voorgaande programmatie volledig weggewerkt worden, daar de weduwen 62 pct. ontvingen van het pensioen van hun echtgenoot.

Dit percentage wordt echter niet meer gerespecteerd voor weduwen waarvan de echtgenoot gedurende of net na de oorlog overleed.

Er moet ook op gewezen worden dat door de wet van 30 juni 1983, het pensioen van de zwaar verminkten en de invaliden verhoogd werd zonder dat het weduwenpensioen bijgevolg ook aangepast werd.

Les mesures proposées peuvent être considérées comme la poursuite de celles des programmations antérieures.

La première mesure est une nouvelle étape — la quatrième — dans la voie de ce que les associations patriotiques appellent la « proportionnalité ». Il s'agit de porter progressivement les pensions d'invalidité à un montant proportionnel au taux d'invalidité reconnu par rapport à une pension d'invalidité de 100 p.c. Ceci ne concerne donc que les invalidités inférieures à ce taux.

Par exemple, une invalidité de 10 p.c. — minimum requis pour l'obtention d'une pension de réparation — devrait donner droit à 10 p.c. d'une pension de réparation à 100 p.c. Cette dernière équivalant à 173 604 francs par an, soit 476 612 francs à l'indice actuel, la pension d'un invalide à 10 p.c. devrait s'élever à 47 660 francs, alors qu'elle n'atteindrait, si l'on n'avait pas instauré le principe de la proportionnalité, que 34 768 francs, soit une différence de 12 892 francs.

Cette différence a été comblée, lors des programmations antérieures, à concurrence de 20 p.c. au 1^{er} avril de chacune des années 1982, 1983 et 1984. Il restait donc un écart de 40 p.c. à combler. A défaut de pouvoir faire davantage dans le cadre de l'enveloppe budgétaire disponible, le projet réduit cet écart à 35 p.c.

Concrètement, cela signifie que la pension d'un invalide à 10 p.c. passera, avec effet au 1^{er} janvier 1985, de 42 498 francs à 43 134 francs, ce qui représente une augmentation de 636 francs par an.

Pour un invalide à 50 p.c., l'augmentation sera de 3 206 francs par an.

Cette mesure concernera plus de 50 000 invalides ainsi que 12 000 veuves puisque, depuis la loi du 4 juin 1982 instaurant la pension de réversion, cette dernière est proportionnelle à la pension d'invalidité dont bénéficiait le mari défunt.

La deuxième mesure porte sur ce qu'il est convenu d'appeler l'« allocation différentielle ».

Il s'agit d'une allocation destinée à combler pour les invalides à 100 p.c. de la guerre 1940-1945, la différence entre le montant de leur pension et celle d'un soldat invalide de la guerre 1914-1918.

Cette différence a pu être entièrement comblée par les programmations antérieures, les veuves recevant 62 p.c. de la pension de leur mari.

Toutefois, ce pourcentage n'est plus respecté pour les veuves dont le mari est décédé pendant la guerre ou tout de suite après.

Il faut savoir en effet que la loi du 30 juin 1983 a augmenté la pension des plus grands mutilés et invalides sans que la pension des veuves ait pu être adaptée en conséquence.

Het verschil — vandaar de uitdrukking « differentiële vergoeding » — kon slechts ten belope van 20 pct. weggewerkt worden door de wet van 1983. Het onderhavige ontwerp voorziet nog 30 pct., waardoor 50 pct. van de integrale differentiële vergoeding bereikt wordt.

Dit zal een jaarlijkse verhoging meebrengen van 4 328 frank ten voordele van meer dan 6 000 weduwen.

De derde maatregel tenslotte heeft betrekking op de helers van inlichtingen- en actiediensten.

Zij kent aan deze personen, voor het berekenen van het rustpensioen ten laste van de Schatkist, een bonificatie toe voor de bewezen diensten tijdens de laatste wereldoorlog.

Dergelijke bonificatie werd hen reeds ingevolge de programmatiewet van 1983 toegekend ten belope van het eerste dienstjaar. Het onderhavige ontwerp heft echter deze beperking op.

Deze maatregel heeft betrekking op ongeveer 350 agenten en betekent gemiddeld een jaarlijks supplement gelijk aan een pensioenannuïteit, hetzij ongeveer 17 000 frank per jaar.

Het was steeds gebruikelijk bij een wetsontwerp, dat een programmatie ten voordele van militaire slachtoffers concretiseert, maatregelen op te nemen waarvan de noodzaak duidelijk werd ingevolge de toepassing van de voorgaande programmatiewetten en van de gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen.

Om dergelijke situaties te regulariseren werden in het ontwerp verschillende technische artikelen (10 tot 24) toegevoegd, die financieel quasi geen gevolgen zullen hebben. Daarom lijkt het overbodig er hier de algemeen beperkte draagwijdte van te vermelden.

Het huidige ontwerp zal ongetwijfeld het lot van de vele slachtoffers verbeteren.

Het doet evenwel geen afbreuk aan het tienjarenplan voorzien door het Protocol van 1985. De stap die hierdoor gezet wordt naar een stelsel van onderlinge verhouding of differentiële vergoeding, toont dat de weg nog lang is.

Daarom heeft de Regering besloten de werking van dit Protocol met een periode van 3 jaar te verlengen, ten bedrage van 3 tranches van 150 miljoen, hetzij 282 miljoen aan de huidige index.

De maatregelen die in het kader van deze verlenging dienen gerealiseerd te worden moeten, zoals steeds het geval was, het voorwerp uitmaken van een akkoord binnen de Permanente Commissie.

Sinds 1975 hebben de programmatiewetten steeds de steun gekregen van het Parlement.

Hopelijk zal deze traditie gerespecteerd worden, niet alleen uit trouw aan de genomen engagementen maar ook omdat dit ontwerp burgers betreft waarvan de gemiddelde leeftijd momenteel de 70 jaar overschrijdt en waarvan men niet mag vergeten dat hun offers hun jeugdjaren gemerkt hebben.

La différence — d'où l'expression « allocation différentielle » — n'a pu être comblée qu'à concurrence de 20 p.c. par la loi de 1983. Le présent projet y ajoute 30 p.c., ce qui permettra d'être à mi-chemin de l'allocation différentielle intégrale.

Ceci représente une augmentation annuelle de 4 348 francs au profit de plus de 6 000 veuves.

Enfin, la troisième mesure vise les auxiliaires des services de renseignements et d'action.

Elle tend à leur accorder une bonification de temps, pour le calcul de la pension de retraite à charge du Trésor public, pour les services rendus à ce titre au cours de la dernière guerre mondiale.

Pareille bonification leur avait déjà été accordée par la loi de programmation de 1983, à concurrence de la première année de service. Le présent projet supprime cette limitation.

Cette mesure concerne quelque 350 agents et représentera, en moyenne, un supplément annuel égal à une annuité de pension, soit environ 17 000 francs par an.

Il a toujours été d'usage, à l'occasion d'un projet de loi concrétisant une programmation en faveur des victimes militaires du devoir patriotique, d'y inclure des dispositions dont la nécessité est apparue à la suite de l'application des lois de programmation précédentes et des lois coordonnées sur les pensions de réparation.

C'est pour régulariser de telles situations qu'ont été insérés dans le projet plusieurs articles techniques (10 à 24) à incidence financière pratiquement nulle. Il ne paraît pas utile d'en développer ici la portée généralement limitée.

Le présent projet améliorera sans aucun doute le sort de nombreuses victimes du devoir patriotique.

Il ne boucle cependant pas le plan décennal prévu par le Protocole de 1975. L'étape qu'il permet de franchir dans la voie de la « proportionnalité » ou de l'« allocation différentielle » indique qu'il reste un long chemin à parcourir.

C'est pourquoi le Gouvernement a décidé de prolonger les effets de ce Protocole pour une durée de trois ans, à raison de trois tranches de 150 millions, soit 282 millions à l'indice actuel.

Les mesures à réaliser dans le cadre de cette « rallonge » devront, comme ce fut toujours le cas, faire l'objet d'un accord au sein de la Commission permanente.

Depuis 1975, les lois de programmation ont toujours obtenu l'appui du Parlement.

J'espère que cette tradition sera respectée, cette fois encore, non seulement dans la fidélité aux engagements souscrits, mais aussi parce que ce projet concerne des citoyens dont la moyenne d'âge dépasse actuellement les 70 ans et dont nous ne devons pas oublier les sacrifices qui ont marqué leur jeunesse.

II. BESPREKING

1. Een lid vraagt het aantal betrokkenen te mogen kennen waarop dit ontwerp van toepassing is.

De Staatssecretaris antwoordt dat de eerste maatregel slaat op ongeveer 50 000 invaliden en 12 000 weduwen terwijl de tweede maatregel betrekking heeft op ongeveer 6 000 weduwen en de derde maatregel op ongeveer 350 personen.

2. Een lid vraagt waarom de Regering deze maatregelen niet bij een volmachtbesluit heeft genomen.

Hierop antwoordt de Staatssecretaris dat deze maatregelen jaarlijks aan het Parlement worden voorgelegd en dus helemaal niets te maken hebben met de volmachtenwet van de Regering. Het betreft hier een Protocol van akkoord dat gesloten werd op 7 november 1975 tussen de Regering en de vaderlandlievende verenigingen en dit voor een periode van maximaal 10 jaar.

3. Een lid verwijst naar de Regeringsverklaring van 27 september 1985, waarin sprake is van een regeling voor de verplicht ingelijfd in de Oostkantons. Hij vraagt hoever het staat met de uitvoering van deze regeling.

De Staatssecretaris wijst erop dat men hier voor een moeilijkheid staat ingevolge het advies van de Raad van State. De betrokkenen bezitten niet het statuut van nationale erkentelijkheid. Daarom kan die aangelegenheid niet bij koninklijk besluit worden geregeld. Ze moet door het Parlement goedgekeurd worden.

Op aandringen van enkele leden zal het probleem aan de Minister van Justitie worden voorgelegd.

4. Op de vraag van een lid of er hier sprake is van nieuwe uitgaven verbonden aan deze categorieën van pensioenen, antwoordt de Staatssecretaris dat men zich strikt heeft gehouden aan de afspraken binnen het Protocol.

5. Een ander lid stelt vast dat met dit ontwerp het Protocol volledig is uitgevoerd en vraagt de afrekening van de uitgegeven bedragen.

In bijlage bij dit verslag is een nota gevoegd die een overzicht geeft van de integrale uitvoering van het Protocol.

6. Een lid vraagt of de 150 miljoen die voor ieder van de drie eerstvolgende jaren ter beschikking zijn, zullen volstaan om aan de behoeften te voldoen. Voor hem lijkt dit bedrag uitermate laag in verhouding tot andere uitgaven van de Regering.

De Staatssecretaris antwoordt dat de geïndexeerde 3×150 miljoen nu overeenkomen met ongeveer 1 miljard.

7. Een ander lid vraagt of de termijn voor de indiening van de aanvragen niet opnieuw zou kunnen worden opengesteld, gezien in het verleden bepaalde families geen aanvraag hebben gedaan.

II. DISCUSSION

1. Un membre demande à connaître le nombre des intéressés auxquels ce projet s'applique.

Le Secrétaire d'Etat répond que la première mesure intéresse environ 50 000 invalides et 12 000 veuves, tandis que la deuxième mesure se rapporte à quelque 6 000 veuves et la troisième mesure à 350 personnes environ.

2. Un membre demande pour quelles raisons le Gouvernement n'a pas pris ces mesures dans un arrêté de pouvoirs spéciaux.

Le Secrétaire d'Etat lui répond que ces mesures sont soumises régulièrement au Parlement et qu'elles n'ont donc absolument rien à voir avec la loi de pouvoirs spéciaux du Gouvernement. Il s'agit ici d'un Protocole d'accord qui a été conclu le 7 novembre 1975 entre le Gouvernement et les associations patriotiques, et ce pour une période maximum de 10 ans.

3. Un membre se réfère à la déclaration gouvernementale du 27 septembre 1985, dans laquelle il est question d'une réglementation pour les incorporés de force des cantons de l'Est. Il demande où en est la mise en œuvre de cette réglementation.

Le Secrétaire d'Etat déclare qu'on se trouve en l'espèce devant une difficulté à la suite de l'avis du Conseil d'Etat. Les intéressés ne possèdent pas le statut de reconnaissance nationale. C'est la raison pour laquelle cette question ne peut être réglée par arrêté royal. Elle doit être votée par le Parlement.

Sur l'insistance de plusieurs membres, le problème sera soumis au Ministre de la Justice.

4. Un membre ayant demandé si de nouvelles dépenses se rattachent à ces catégories de pensions, le Secrétaire d'Etat répond qu'on s'en est tenu strictement aux accords contenus dans le Protocole.

5. Un autre membre constate que le projet à l'examen clôture la mise à exécution du Protocole et il demande le décompte des montants dépensés.

Une note jointe en annexe au présent rapport fournit le récapitulatif de l'exécution intégrale du Protocole.

6. Un membre demande si les 150 millions disponibles pour chacune des trois prochaines années suffiront à couvrir les besoins. Ce montant lui paraît extrêmement bas comparativement à d'autres dépenses du Gouvernement.

Le Secrétaire d'Etat répond que les 3×150 millions indexés correspondent aujourd'hui à environ 1 milliard.

7. Un autre membre demande si le délai d'introduction des demandes ne pourrait être rouvert, étant donné que certaines familles n'ont pas introduit de demande dans le passé.

De Staatssecretaris antwoordt dat het weer openstellen van de aanvraagmogelijkheid in dit geval niet mogelijk is. Daarvoor zou het Protocol moeten worden herzien. Daarbij komt nog dat deze openstelling een massa nieuwe aanvragen zal veroorzaken.

III. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Alle artikelen, evenals het ontwerp in zijn geheel, worden zonder verdere opmerkingen aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Dit verslag is goedgekeurd bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

De Rapporteur,
Y. OTTENBOURGH.

De Voorzitter,
J.-P. de CLIPPELE.

Le Secrétaire d'Etat répond qu'en l'espèce, il n'est pas possible de rouvrir le délai. Il faudrait pour cela revoir le Protocole. De plus, cette réouverture entraînerait une masse de nouvelles demandes.

III. DISCUSSION DES ARTICLES

Tous les articles, de même que l'ensemble du projet, ont été adoptés sans autres observations et à l'unanimité des 14 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 13 membres présents.

Le Rapporteur,
Y. OTTENBOURGH.

Le Président,
J.-P. de CLIPPELE.

BIJLAGE

ANNEXE

Integrale uitvoering van de tienjarenprogrammatie (1975-1985) ingesteld bij het Protocol van akkoord gesloten op 7 november 1975 tussen de Regering en de vaderlandlievende verenigingen voor de regeling van de geschillen betreffende de oorlogsslachtoffers.

Er zij aan herinnerd dat artikel 5 van het protocol voorziet in de oprichting door de Regering van een « Permanente Commissie » belast met de geschillen inzake oorlogsslachtoffers en samengesteld uit vertegenwoordigers van de Regering — onder wie de Voorzitter — en vertegenwoordigers van de vaderlandlievende verenigingen. Deze Commissie zal, luidens artikel 6 van dit protocol, een onderzoek instellen naar de eisen of geschillen, de prioriteiten vastleggen, met name in verband met de meest dringende sociale noden en aan de Regering een programma van drie miljard frank en een tijdschema voor de uitvoering van het programma voorstellen.

Dat totale bedrag werd gekoppeld aan het toenmalige indexcijfer, namelijk 145,68, terwijl elk jaarlijks gedeelte (300 miljoen) geïndexeerd werd op de voet van het indexcijfer van de begroting van het betrokken jaar.

De integrale uitvoering van het tienjarenprogramma, telt zes gedeeltes, namelijk :

Eerste gedeelte : wet van 9 juli 1976;

Tweede gedeelte : wet van 22 december 1977;

Derde gedeelte : wet van 12 juli 1979;

Vierde gedeelte : wet van 3 juni 1982;

Vijfde gedeelte : wet van 30 juni 1983;

Zesde gedeelte : dit wetsontwerp.

Periode waarop de programmatie betrekking heeft :

Tweede semester 1975 en jaar 1976;

Jaren 1977 en 1978;

Jaren 1979 en 1980;

Jaren 1981 en 1982;

Jaren 1983 en 1984;

Eerste semester van 1985.

De kredieten bestemd voor de verschillende programmaties en de cumulatieve jaarlijkse last worden als volgt opgesplitst :

Exécution intégrale de la programmation décennale (1975-1985) prévue par le Protocole d'accord conclu le 7 novembre 1975 entre le Gouvernement et les associations patriotiques en vue du règlement du contentieux des victimes de guerre.

Il convient de rappeler que l'article 5 de ce protocole a prévu la création par le Gouvernement d'une « Commission permanente » chargée du contentieux des victimes de la guerre, composée de représentants du Gouvernement — dont le Président — et de représentants des associations patriotiques et qui, au vœu de l'article 6 de ce même protocole, procédera à l'examen « du cahier des revendications ou contentieux, indiquera les priorités, notamment en fonction des besoins sociaux les plus urgents et proposera, au Gouvernement, un programme de 3 milliards de francs et un calendrier de réalisation de la programmation ».

Ce montant total a été fixé à l'indice de l'époque, en l'occurrence 145,68, tandis que chaque tranche annuelle (300 millions) a été indexée sur la base de l'indice du budget de l'année concernée.

La réalisation intégrale du programme décennal comporte six tranches, à savoir :

Première tranche : loi du 9 juillet 1976;

Deuxième tranche : loi du 22 décembre 1977;;

Troisième tranche : loi du 12 juillet 1979;

Quatrième tranche : loi du 3 juin 1982;

Cinquième tranche : loi du 30 juin 1983;

Sixième tranche : le présent projet de loi.

Période couverte par la programmation :

Second semestre 1975 et année 1976;

Années 1977 et 1978;

Années 1979 et 1980;

Années 1981 et 1982;

Années 1983 et 1984;

Premier semestre de l'année 1985.

Les crédits affectés à ces différentes programmations et la charge annuelle cumulative se ventilent comme suit :

Jaren Années	Kredieten Crédits			Jaarlijkse cumulatieve last Charge annuelle cumulative	
	Volgens indexcijfer 1975 (145,68) A l'indice de 1975 (145,68)	Reëel indexcijfer betalingen Indice réel des paiements	Volgens reëel indexcijfer betalingen A l'indice réel des paiements	Volgens indexcijfer 1975 (145,68) A l'indice de 1975 (145,68)	Volgens reëel indexcijfer A l'indice réel des paiements
1975 F	150 000 000	147,13	151 493 000	150 000 000	151 493 000
1976	300 000 000	159,30	328 048 000	600 000 000	656 096 000
1977	300 000 000	171,56	353 295 000	900 000 000	1 059 885 000
1978	300 000 000	178,47	367 525 000	1 200 000 000	1 470 099 000
1979	300 000 000	186,61	384 287 000	1 500 000 000	1 921 438 000
1980	300 000 000	198,07	407 887 000	1 300 000 000	2 447 323 000

Jaren — Années	Kredieten — Crédits			Jaarlijkse cumulatieve last — Charge annuelle cumulative	
	Volgens indexcijfer 1975 (145,68) — A l'indice de 1975 (145,68)	Reëel indexcijfer betalingen — Indice réel des paiements	Volgens reëel indexcijfer betalingen — A l'indice réel des paiements	Volgens indexcijfer 1975 (145,68) — A l'indice de 1975 (145,68)	Volgens reëel indexcijfer — A l'indice réel des paiements
1981	300 000 000	213,33	439 312 000	2 100 000 000	3 075 185 000
1982	300 000 000	232,07	477 904 000	2 400 000 000	3 823 229 000
1983	300 000 000	249,93	514 683 000	2 700 000 000	4 632 146 000
1984	300 000 000	265,23	546 190 000	3 000 000 000	5 461 903 000
1985	150 000 000	280,06	288 365 000	3 150 000 000	6 055 663 000
Totalen. — <i>Totaux</i> . . . F	3 000 000 000		4 258 989 000	19 500 000 000	30 754 460 000

Men kan eraan toevoegen dat de verlenging van dit protocol met drie jaar, waartoe de Regeringsraad op 23 mei 1986 heeft besloten als gevolg van het conclaaf van Hertoginnedal, 150 000 000 frank per jaar bedraagt volgens het indexcijfer 1,4568, voor de jaren 1988, 1989 en 1990, dus volgens het indexcijfer van de begroting 1987 :

$$\frac{150\,000\,000 \text{ F} \times 2,9135}{1,4568} = 299\,990\,000 \text{ F}$$

On peut ajouter que la rallonge triennale au protocole en cause, décidée par le Conseil du Gouvernement le 23 mai 1986 à la suite du conclave de Val-Duchesse, s'élève à 150 000 000 de francs par an à l'indice 1,4568, pour les années 1988, 1989 et 1990, soit à l'indice du budget 1987 :

$$\frac{150\,000\,000 \text{ F} \times 2,9135}{1,4568} = 299\,990\,000 \text{ F}$$